

⚠ DANGER	⚠ DANGER
Electrical Shock Hazard	Risque de choc électrique
 <p>Only authorized technicians should perform diagnostic voltage measurements.</p> <p>After performing voltage measurements, disconnect power before servicing.</p> <p>Failure to follow these instructions can result in death or electrical shock.</p>	<p>Seul un technicien autorisé est habilité à effectuer des mesures de tension aux fins de diagnostic.</p> <p>Après avoir effectué des mesures de tension, déconnecter la source de courant électrique avant toute intervention.</p> <p>Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.</p>

⚠ WARNING	⚠ AVERTISSEMENT
Electrical Shock Hazard	Risque de choc électrique
 <p>Disconnect power before servicing.</p> <p>Replace all parts and panels before operating.</p> <p>Failure to do so can result in death or electrical shock.</p>	<p>Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.</p> <p>Remplacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.</p> <p>Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.</p>

Voltage Measurement Safety Information	Informations de sécurité concernant la mesure de la tension
<p>When performing live voltage measurements, you must do the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Verify the controls are in the off position so that the appliance does not start when energized. ■ Allow enough space to perform the voltage measurements without obstructions. ■ Keep other people a safe distance away from the appliance to prevent potential injury. ■ Always use the proper testing equipment. ■ After voltage measurements, always disconnect power before servicing. 	<p>La mesure de la tension doit être effectuée de la manière suivante:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Vérifier que les commandes sont à la position OFF (Arrêt) pour que l'appareil ne démarre pas lorsqu'il est mis sous tension. ■ Laisser suffisamment d'espace pour pouvoir faire les mesures de tension sans qu'il y ait d'obstacle. ■ Éloigner toutes les autres personnes présentes suffisamment loin de l'appareil pour éviter les risques de blessure. ■ Toujours utiliser l'équipement de test approprié. ■ Après les mesures de tension, toujours déconnecter la source de courant électrique avant de procéder au service.

ACTIVATING THE SERVICE DIAGNOSTIC MODES

1. Enter Diagnostics mode by pressing CANCEL>CANCEL>START.
2. If control does not enter Diagnostics mode, repeat Step 1.
3. From the Diagnostic menu, it is possible to select one of these options by pressing the 3 or 6 keypad.

ACTIVATION DES MODES DE TEST DE DIAGNOSTIC DE SERVICE

1. Accéder au mode de diagnostic en appuyant sur CANCEL>CANCEL>START (annulation>annulation>mise en marche).
2. Si cette opération n'accède pas au mode de diagnostic, répéter l'étape 1.
3. Dans le menu de diagnostic, il est possible de choisir l'une de ces options en appuyant sur la touche 3 ou 6.

ERROR CODES / CODES D'ERREUR

Code / Code	Description / Description
No Display - control is blank Pas d'affichage - panneau de commande vide	Thermal Fuse, Copernicus Appliance Manager, User Interface Fusible thermique, gestionnaire de l'appareil Copernicus, interface utilisateur
F1E0	Oven user interface failure Défaillance de l'interface utilisateur du four
F1E1	Internal oven AM error Erreur GA interne du four
F1E4	Microwave oven relay error Erreur du relais du four à micro-ondes
F1E5	Microwave oven inverter error Erreur de l'onduleur du four à micro-ondes
F1E6	Microwave generation error Erreur de génération des micro-ondes
F2E0	Keypad disconnected Clavier déconnecté
F2E1	Stuck/Shorted keypad Touche bloquée/court-circuitée
F3E0	Main oven sensor open or shorted Capteur du four principal ouvert ou court-circuité
F3E3	Meat probe connector jack or meat probe shorted Sonde de cuisson ou prise de connecteur de sonde de cuisson court-circuitée
F4E1	Microwave cavity temperature sensor error Erreur du capteur de température de la cavité du four à micro-ondes
F4E2	Magnetron temperature sensor error Erreur du capteur de température du magnétron
F4E4	Microwave oven humidity sensor error Erreur du capteur d'humidité du four à micro-ondes
F4E8	Inverter over temperature Surchauffe de l'onduleur
F4E9	Inverter and magnetron over temperature Surchauffe de l'onduleur et du magnétron
F5E0	Door and latch switch do not agree Non-concordance entre les contacteurs de la porte et du loquet
F5E1	Latch not operating Loquet inopérant
F6EA	User interface over temperature Dépassement de température - Interface utilisateur
F6E0	Oven user interface - lost communication Interface utilisateur du four - perte de communication
F6E1	Over temperature Surchauffe
F6E4	User interface/Appliance manager state status mismatch Non-concordance de statut d'état entre interface utilisateur et gestionnaire de l'appareil
F6E6	Oven appliance manager - lost communication Gestionnaire du four - perte de communication
F6E8	Lost communications with microwave oven appliance manager Perte de communication avec le gestionnaire du four à micro-ondes
F9E0	Product not wired correctly Le produit n'est pas branché correctement

RESISTANCES / RÉSISTANCE

Component / Composants	Resistance / Résistance	Voltage / Tension
Lights Lampes	0-40 Ω	120 V
Latch Switch Contacteur de loquet	Open circuit Circuit ouvert	N/A
Door Switch Contacteur de porte	Closed circuit with oven door closed Circuit fermé avec la porte du four ouverte	N/A
Latch Motor Moteur du loquet	500-3000 Ω	120 V motor running 120 V - le moteur tourne
Oven Temperature Sensor Capteur température du four	1075 Ω at 68°F (20°C) DLB 1075 Ω à 68 °F (20 °C), relais disj. bipol.	N/A
Meat Probe Sonde de cuisson	9876-10075 Ω	N/A
Blower Motor - High Speed Moteur de ventilateur - Vitesse élevée	15-23 Ω	120 V motor running 120 V - le moteur tourne
Blower Motor - Low Speed Moteur de ventilateur - Vitesse basse	15-23 Ω	120 V motor running 120 V - le moteur tourne
Thermal Limiter Limiteur thermique	Closed circuit Circuit fermé	0 V closed, N/A open 0 V - fermé, N/A ouvert
Thermal Fuse (only for single/double) Fusible thermique (modèle simple/double uniquement)	Closed circuit Circuit fermé	0 V closed, N/A open 0 V - fermé, N/A ouvert
Convection Fan Ventilateur de convection	20-28 Ω 20-28 Ω	120 V motor running 120 V - le moteur tourne
Convection Element Élément de convection	16.63-18.38 Ω 16,63-18,38 Ω	240 V Convection cycle operating 240 V - programme de cuisson par convection en fonction
Bake Element Élément de cuisson au four	19,0-21,6 Ω 19,0-21,6 Ω	240 V Bake cycle operating 240 V - programme Bake (cuisson au four) en fonction
Broil Element Élément de cuisson au grill	13,5-14,92 Ω 13,5-14,92 Ω	240 V Broil cycle operating 240 V - programme Broil (cuisson au grill) en fonction
User Interface Board Carte de l'interface utilisateur	N/A	14 VDC 14 VCC
Copernicus Appliance Manager Gestionnaire de l'appareil Copernicus	N/A	14 VDC 14 VCC

IMPORTANT: Electrostatic discharge may cause damage to machine control electronics. Refer to online Tech Manual for additional information.

IMPORTANT : Une décharge d'électricité statique peut faire subir des dommages aux circuits électroniques. Pour plus d'informations, consulter le manuel technique du produit en ligne.

Check for proper voltage by completing the following steps:

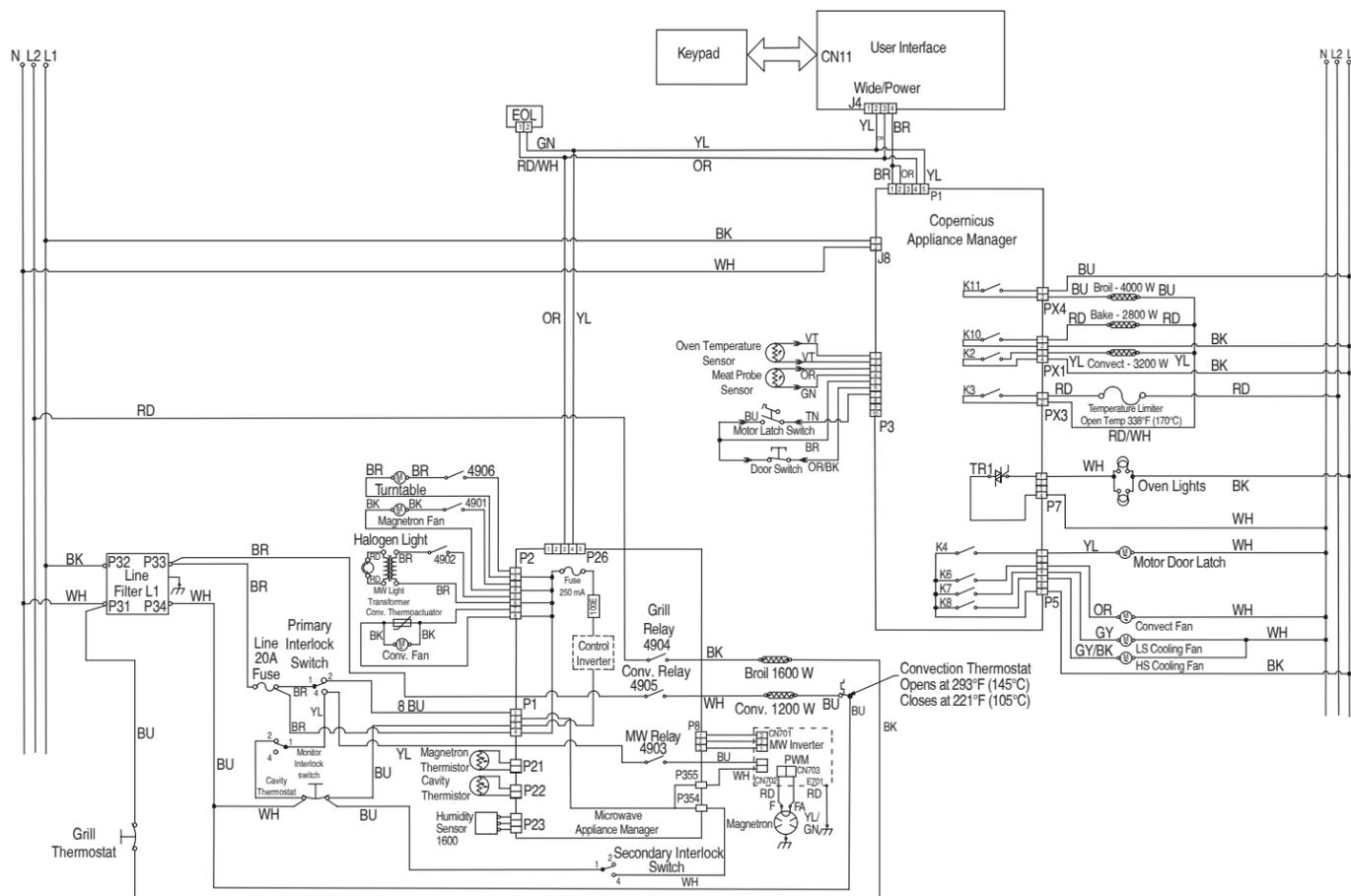
1. Unplug appliance or disconnect power.
2. Connect voltage measurement equipment to proper connectors.
3. Plug in appliance or reconnect power and confirm voltage reading.
4. Unplug appliance or disconnect power.

Contrôler que la tension est correcte en effectuant les étapes suivantes :

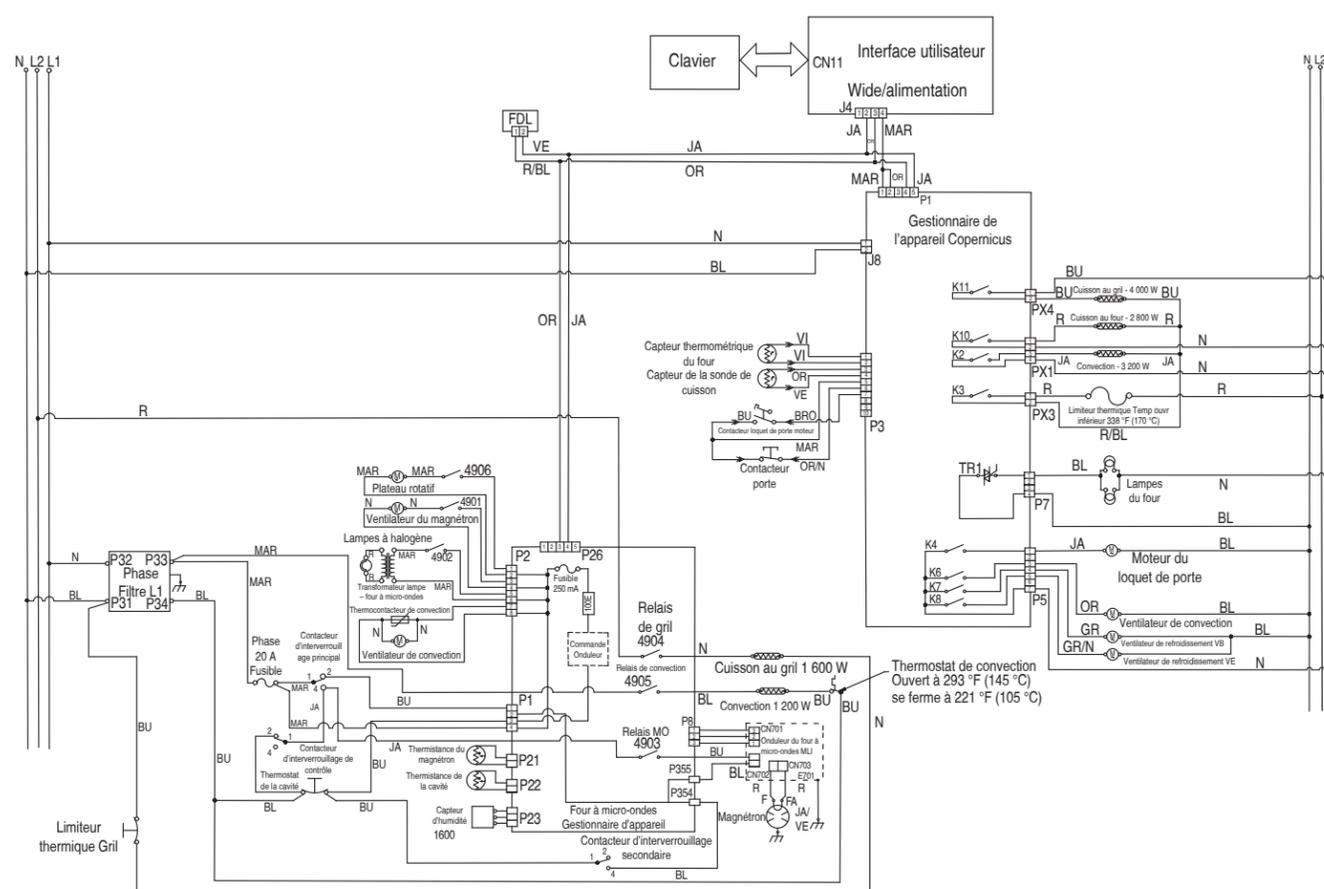
1. Débranchez l'appareil ou débranchez l'alimentation.
2. Connectez l'équipement de mesure de tension aux connecteurs appropriés.
3. Branchez l'appareil ou reconnectez l'alimentation et confirmez la lecture de la tension.
4. Débranchez l'appareil ou débranchez l'alimentation.

WIRE DIAGRAM / SCHÉMA DE CÂBLAGE

OVEN



FOUR



LEGEND

																		P1-2 = Connector P1, Pin 2	Multiple Functions / Circuitry Enclosed Within
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----------------------------	--

LÉGENDE

																		P1-2 = Connecteur P1, Broche 2	Fonctions multiples / Circuit fonctionnel à l'intérieur
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------------------------------	---